



Microwave oven

Mikrowelle

Four à micro-ondes

Horno microondas

Kuchenka mikrofalowa

Microgolfoven

Mikrovlnná rúra

Mikrovlnná trouba

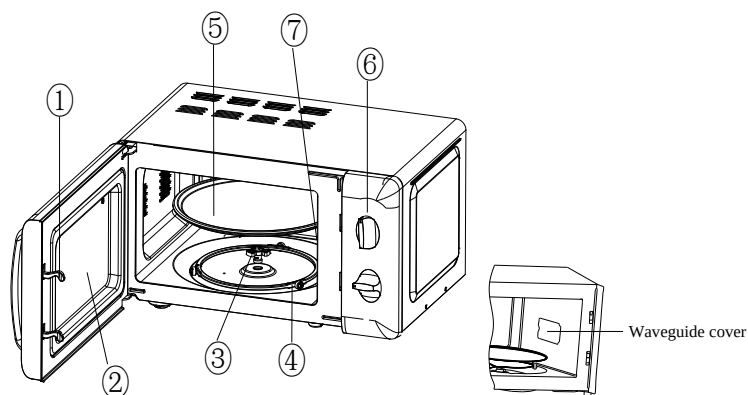


I/B Version
21012218



TKG MW 2000 RD

230V 50Hz – MW frequency : 2450MHz
Input : 1150W / Output : 700W



GB

1. Door lock
2. Window
3. Rotating axis
4. Rotating ring
5. Turntable
6. Control panel
7. Waveguide cover

DE

1. Türverschluss
2. Fenster
3. Drehtellerauflage
4. Drehring
5. Drehteller
6. Bedienfeld
7. Wellenleiterabdeckung

FR

1. Loquet de fermeture de la porte
2. Vitre
3. Axe de rotation
4. Anneau de rotation
5. Plateau tournant en verre
6. Panneau de commande
7. Protection du guide d'ondes

SP

1. Cerradura de la puerta
2. Vidrio
3. Eje de giro
4. Anillo de giro
5. Bandeja giratoria de vidrio
6. Panel de control
7. Tapa de la guía de ondas

PL

1. Zamek drzwi
2. Okno
3. Oś obrotu
4. Pierścień obrotowy
5. Taca obrotowa
6. Panel sterowania
7. Pokrywa źródła mikrofal

NL

1. Deurklink
2. Venster
3. Rotatie as
4. Rolring
5. Glazen plateau
6. Bedieningspaneel
7. Bescherming van golvengeleider

SK

1. Zámok dverí
2. Okno
3. Os otáčania
4. Rotačný krúžok
5. Otočný tanier
6. Ovládací panel
7. Obal vlnovodu

CZ

1. Zámek dveří
2. Okno
3. Otočná osa
4. Rotační kroužek
5. Otočný talíř
6. Ovládací panel
7. Obal vlnovodu



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ☐ Use this appliance only for domestic use as described in this manual. This appliance is not suitable for professional use.
- ☐ This type of oven is specifically designed to heat or cook food.
- ☐ It is not designed for industrial or laboratory use.
- ☐ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance before using the appliance. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in case of emergency.
- ☐ Do not use the oven outdoors.
- ☐ Do not use corrosive chemicals or vapours in this appliance.
- ☐ Do not operate the microwave oven when empty.
- ☐ Do not attempt to operate this oven with the door open.
- ☐ Before operating the oven, make sure the glass tray, the waving guide and the roller ring are in correct position.



- ❑ Do not place any object between the oven front face and the door or allow residue to accumulate on sealing surfaces.
- ❑ Do not use the microwave oven in case of damage until repairs have been made by a competent qualified service(*).
- ❑ If steam appears between the inner and outer window when cooking, immediately stop the oven, unplug it, and contact the nearest customer service.
- ❑ Do not attempt to disassemble the oven or to remove parts.
- ❑ Do not use the cavity for storage purposes when not in use.
- ❑ Do not place the preparation directly on the glass tray, but put it in a microwave resistant receptacle.
- ❑ Always check if your utensils are microwave resistant before using them in the appliance : in case of doubt, please contact the supplier.
- ❑ Never use utensils or receptacles in metal or melamine or with a metal or melamine handle or decoration.
- ❑ Do not prepare food in receptacles with a sealed container or a container with a too narrow opening.
- ❑ Make sure the openings of microwave resistant receptacles are neither obstructed nor covered to avoid that they explode.
- ❑ DO not heat eggs in their shell or whole hard-boiled eggs.
- ❑ Pierce foods with heavy skins such as sausages, potatoes, whole squash, apples and chestnuts before cooking.
- ❑ Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, Care has to be taken when you handle the container.
- ❑ The contents of baby jars should be shaken and the temperature should be checked before serving.
- ❑ Do not fry food in the oven.
- ❑ Never immerse into water or other liquid.
- ❑ Cooking utensils may become hot : use potholders.



- ❑ It is necessary to clean the cavity of your oven regularly and to remove any rests of food. Food remains on the heating elements of the oven will produce smoke and bad smells.
- ❑ This device is not a toy.
- ❑ Should the symbol  be indicated on a certain surface, you need to be careful when handling the product. This symbol means “CAUTION, this surface may get very hot during use”.

(*) Competent qualified service: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

BEFORE FIRST USE

- The microwave oven must be placed on a flat and stable surface.
- Keep the microwave oven away from heat, humidity and corrosive environments.
- Do not cover or block any openings on the appliance.
- For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 30cm of space above the oven, 10cm at the back and 10cm at both sides.
- The position of the oven shall be such that it is far from the TV, Radio or antenna as picture disturbance. The distance should be more than 5m.
- Unplug the appliance and then clean the inside with a damp cloth and dry carefully.
- When using the microwave oven for the first time or after it has not been used for a long time, there may be a plastic smell inside. To get rid of it place several lemon slices or orange peel in a cup and heat it on high micro power for 2 minutes.
- **Never remove the waveguide cover**

MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

- Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
- Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.

- Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
- Turn foods over once during microwaving to speed cooking. Large items like roasts must be turned over at least once.
- **Do not operate the microwave oven without food in it.**



UTENSILS GUIDE

- We advise you to use utensils that are specially conceived for microwave cooking.
- Round/oval dishes rather than square/oblong ones are recommended.
- The table below is a general guide to help you select the correct utensils :

Cookware	Microwave Cooking
Heat-Resistant Glass	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes
Non Heat-Resistant Ceramics	No
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes
Non Microwave-Safe Plastic Dish	No
Plastic film	No
Kitchen Paper	Yes
Regular Paper, Bamboo or Wood	No
Metal	No
Aluminium Foil & Containers	No

CONTROL PANNEL

There is two rotating buttons on the control panel :

Timer :

- -The max cooking time length that can be set is 30 minutes
- Each setting is 1 minute
- A bell will ring when the time is out and the button automatically returns to zero.

Power :

There are 6 power levels :

High	100% power output	Quick cooking
M.High	85% power output	Normal cooking
Med	66% power output	Slow cooking
M.Low	40% power output	Drinks or soup
Defrost	37% power output	Defrost
Low	17% power output	Keep warm



OPERATION

1. Connect the power cord
Before connecting the power cord, make sure the timer is set to "0" position
2. Place the food container on the glass turntable and close the door
3. Select the desired power level
4. Set the timer
If desired time is less than 10 minutes, turn the timer knob to over 10 minutes position and then turn back to the desired time setting.
5. Once the desired time is set, the cooking begins. If pausing in between is needed, just open the door at any time, and close it to resume operation
6. When cooking ends, the bell rings and the inside lamp automatically turns off
7. If food is removed before time out, make sure to set back the timer to "0" position.

Defrost

- Regularly turn the food during the defrost process
- The following table provides a reference defrost time length for various types of foods :

Food	Weight range	Defrost length
Meat	0.1~1.0kg	1:30~26:00 min
Poultry	0.2~1.0kg	2:30~22:00 min
Seafood	0.1~0.9kg	1:30~14:00 min

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. It is very important to clean the oven door.
3. Keep the door, the inside cavity, glass tray, roller ring and the waving guide of the oven clean by wiping with a damp cloth.
4. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners.
5. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the **Caution** : water should not seep into the ventilation openings or control panel.
6. The lamp is a led bulb, if it should not light up anymore do not try to replace it yourself and contact a competent qualified service.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the

implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG Sprl/Bvba, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- ❑ Dieses Gerät ist nur für den privaten Haushalt und gemäß der Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung zu verwenden. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet.
- ❑ Dieser Mikrowellentyp ist speziell für die Erhitzung oder das Garen von Lebensmitteln vorgesehen.
- ❑ Er ist nicht für die Nutzung in der Industrie oder in Laboren ausgelegt.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Zuhause mit der Stromspannung übereinstimmt, die auf dem Leistungsschild am Gerät angegeben ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit der Netzstecker im Notfall schnell gezogen werden kann.

- ❑ Verwenden Sie die Mikrowelle nicht im Freien.
- ❑ Verwenden Sie in diesem Gerät keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe.
- ❑ Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Garraum leer ist.
- ❑ Versuchen Sie nicht, das Gerät bei geöffneter Tür einzuschalten.
- ❑ Bevor Sie die Mikrowelle in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass sich der Glasteller, der Wellenleiter und der Drehring in der korrekten Position befinden.
- ❑ Platzieren Sie keine Objekte zwischen der Vorderseite des Geräts und der Tür und sorgen Sie dafür, dass sich keine Reste an der Versiegelung ansammeln.
- ❑ Sollte die Mikrowelle defekt sein, darf sie erst dann wieder genutzt werden, wenn Sie durch einen sachkundigen, qualifizierten Dienstleister (*) repariert worden ist.
- ❑ Falls sich während des Garvorgangs zwischen dem inneren und dem äußeren Fenster Dampf bildet, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie den nächstgelegenen Kundendienst.
- ❑ Versuchen Sie nicht, die Mikrowelle auseinanderzubauen oder Teile zu entfernen.
- ❑ Der Garraum darf zwischen den Nutzungen nicht als Stauraum verwendet werden.
- ❑ Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt auf den Glasteller, sondern in einen mikrowellengeeigneten Behälter bzw. auf einen mikrowellengeeigneten Teller.
- ❑ Überprüfen Sie immer, ob Ihr Geschirr mikrowellengeeignet ist, bevor Sie es in dem Gerät verwenden. Sollten Sie sich unsicher sein, wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Hersteller.
- ❑ Verwenden Sie nie Geschirrtteile oder Behälter aus Metall oder Melamin oder solche, die einen Griff oder eine Verzierung aus Metall oder Melamin besitzen.

- ❑ Bereiten Sie Speisen nicht in einem Behälter mit vollständig geschlossenem Deckel oder einer zu engen Öffnung zu.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass die Öffnungen der mikrowellengeeigneten Behälter weder blockiert noch abgedeckt sind, um eine Explosion zu vermeiden.
- ❑ Erhitzen Sie KEINE Eier mit Schale oder ganze hart gekochte Eier in dem Gerät.
- ❑ Stechen Sie Lebensmittel mit fester Haut oder Schale, z. B. Würste, Kartoffeln, ganze Kürbisse, Äpfel oder Maronen, vor dem Erhitzen ein.
- ❑ Getränke können durch die Mikrowellenerhitzung verzögert und plötzlich überkochen. Seien Sie deshalb vorsichtig, wenn Sie den Behälter aus dem Gerät entnehmen.
- ❑ Babygläser sollten nach dem Erhitzen geschüttelt und die Temperatur des Inhalts sollte vor dem Füttern überprüft werden.
- ❑ Die Mikrowelle darf nicht zum Frittieren von Speisen verwendet werden.
- ❑ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ❑ Kochgeschirr kann sich durch die Nutzung stark erhitzen. Verwenden Sie deshalb Topflappen oder Ofenhandschuhe.
- ❑ Es ist notwendig, dass Sie den Garraum Ihrer Mikrowelle regelmäßig reinigen, um jegliche Speisereste zu entfernen. Durch Speisereste, die auf den Heizelementen verbleiben, können Rauch und unangenehme Gerüche in der Mikrowelle entstehen.
- ❑ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ❑ Sollte sich auf einer Oberfläche das Symbol  befinden, müssen Sie bei der Verwendung des Produkts vorsichtig sein. Das Symbol bedeutet: „VORSICHT, diese Oberfläche kann bei der Verwendung sehr heiß werden.“

(*) Sachkundiger, qualifizierter Dienstleister: Kundendienst des Herstellers oder des Importeurs oder jede andere Person, die für diese Art von Reparaturen sachkundig, zugelassen und qualifiziert ist, um jegliche Gefahr zu vermeiden. Falls nötig, sollten Sie das Gerät an diesen Elektriker zurückgeben.

VOR DER ERSTEN ANWENDUNG

- Die Mikrowelle muss auf einen flachen und stabilen Untergrund gestellt werden.
- Halten Sie die Mikrowelle fern von Hitze, Feuchtigkeit und ätzenden Stoffen.
- Keine der Öffnungen am Gerät darf abgedeckt oder blockiert werden.
- Um richtig zu funktionieren, benötigt die Mikrowelle eine ausreichende Belüftung. Deshalb sollte ein Abstand von 30 cm über dem Gerät, 10 cm an der Rückseite und 10 cm an den Seiten eingehalten werden.
- Die Mikrowelle sollte möglichst weit entfernt von Fernsehgeräten, Radios oder Antennen aufgestellt werden, da sonst Empfangsstörungen auftreten können. Die Entfernung sollte mindestens 5 m betragen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie den Innenraum mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie die gereinigte Fläche anschließend sorgfältig ab.
- Wenn Sie die Mikrowelle zum ersten Mal oder nach einer langen Nutzungspause verwenden, kann ein Kunststoffgeruch auftreten. Um diesen zu entfernen, legen Sie mehrere Zitronenscheiben oder Orangenschalen in einen Becher und erhitzen Sie diese 2 Minuten lang auf hoher Stufe.
- **Entfernen Sie niemals die Wellenleiterabdeckung.**

HINWEISE ZUM GAREN MIT DER MIKROWELLE

- Richten Sie die Lebensmittel vorsichtig an. Platzieren Sie die dicksten Stellen weiter außen.
- Beachten Sie die Garzeit. Wählen Sie zunächst die kürzeste angegebene Zeit und verlängern Sie diese bei Bedarf. Stark überhitzte Lebensmittel können zu Rauchentwicklung führen oder sich entzünden.
- Decken Sie die Lebensmittel während des Garvorgangs ab. Die Abdeckung verhindert Spritzen und sorgt dafür, dass die Lebensmittel gleichmäßig erhitzt werden.
- Um den Garvorgang zu beschleunigen, wenden Sie die Lebensmittel einmal während des Erhitzens. Große Speisen, wie Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden.
- **Schalten Sie die Mikrowelle nicht ein, wenn sich keine Lebensmittel im Garraum befinden.**

HINWEISE ZUM GESCHIRR

- Wir empfehlen Ihnen, Geschirr zu verwenden, das speziell für das Garen in der Mikrowelle vorgesehen ist.

- Rundes oder ovales Geschirr ist besser geeignet als quadratisches oder rechteckiges.
- Die untenstehende Tabelle ist ein allgemeiner Leitfaden, der Ihnen bei der Auswahl des richtigen Geschirrs hilft:

Geschirr	Geeignet für die Mikrowelle
Hitzebeständiges Glas	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja
Nicht hitzebeständige Keramik	Nein
Mikrowellengeeigneter Kunststoffbehälter	Ja
Nicht mikrowellengeeigneter Kunststoffbehälter	Nein
Kunststoffolie	Nein
Küchenpapier	Ja
Normales Papier, Bambus oder Holz	Nein
Metall	Nein
Folie oder Behälter aus Aluminium	Nein

BEDIENFELD

Das Bedienfeld besteht aus zwei Drehknöpfen:

Timer:

- Die maximal einstellbare Garzeit beträgt 30 Minuten.
- Jeder Schritt entspricht einer Minute.
- Wenn die Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signal und der Knopf stellt sich automatisch wieder auf null.

Leistung:

Es gibt 6 Leistungsstufen:

Hoch	100 % Leistung	Schnell garen
Halbhoch	85 % Leistung	Normales Garen
Mittel	66 % Leistung	Langsam garen
Halbniedrig	40 % Leistung	Getränke oder Suppen
Auftauen	37 % Leistung	Auftauen
Niedrig	17 % Leistung	Warm halten

INBETRIEBNAHME

1. Schließen Sie das Netzkabel an.
Bevor Sie das Netzkabel anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Timer auf der Position „0“ steht.
2. Stellen Sie den Behälter mit den Lebensmitteln auf den Glasdrehteller und schließen Sie die Tür.
3. Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe aus.
4. Stellen Sie den Timer ein.
Falls die gewünschte Garzeit weniger als 10 Minuten beträgt, drehen Sie den Knopf zunächst über die 10-Minuten-Position hinaus und drehen Sie ihn dann zurück auf die gewünschte Zeiteinstellung.
5. Sobald die gewünschte Garzeit eingestellt ist, beginnt der Garvorgang. Falls Sie den Garvorgang unterbrechen wollen, können Sie einfach jederzeit die Tür öffnen.
Sobald Sie die Tür wieder schließen, wird der Garvorgang fortgesetzt.
6. Wenn die Garzeit abgelaufen ist, ertönt das Signal und die Innenlampe schaltet sich automatisch aus.
7. Falls die Lebensmittel schon vor Ablauf der Garzeit entnommen werden, achten Sie darauf, den Timer wieder auf die Position „0“ zu stellen.

Auftauen

- Während des Auftauens sollten die Lebensmittel regelmäßig gewendet werden.
- In der folgenden Tabelle finden Sie Auftauzeiten zur Orientierung für verschiedene Lebensmittelarten:

Lebensmittel	Gewichtsumfang	Auftauzeit
Fleisch	0,1~1,0 kg	1:30~26:00 min
Geflügel	0,2~1,0 kg	2:30~22:00 min
Fisch und Meeresfrüchte	0,1~0,9kg	1:30~14:00 min

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie die Mikrowelle aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Es ist sehr wichtig, die Mikrowellentür zu reinigen.
3. Halten Sie die Tür, den Garraum, den Glassteller, den Drehring und den Wellenleiter sauber, indem Sie diese Bereiche mit einem feuchten Tuch abwischen.
4. Sollte die Mikrowelle stark verschmutzt sein, kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Verwenden Sie kein Spray und andere aggressive Reiniger.
5. Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Schäden zu vermeiden

Achtung: Es darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen oder das Bedienfeld eindringen.

6. Die Lampe ist eine LED-Glühbirne. Sollte diese sich nicht mehr einschalten, wechseln Sie sie nicht selbst aus, sondern wenden Sie sich an einen sachkundigen, qualifizierten Dienstleister.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG Sprl/Bvba, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ N'utilisez le four que pour un usage domestique comme indiqué dans ce mode d'emploi. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel. Cet appareil est conçu pour cuire des aliments.
- ❑ Cet appareil n'est pas approprié pour un usage industriel ou en laboratoire.
- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- ❑ N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosives dans cet appareil.
- ❑ N'utilisez pas le four à micro-ondes lorsqu'il est vide.
- ❑ N'essayez pas de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte.

- ❑ Avant d'utiliser le four, assurez-vous que le plateau en verre, le guide d'ondulation et l'anneau de roulement soient mis correctement.
- ❑ Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez aucun résidu s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
- ❑ N'utilisez pas le four à micro-ondes en cas de dégâts jusqu'à ce que les réparations aient été effectuées par un service qualifié et compétent (*).
- ❑ Si de la vapeur apparaît entre la fenêtre intérieure et extérieure pendant la cuisson, arrêtez immédiatement le four, débranchez-le et contactez le service clientèle le plus proche.
- ❑ N'essayez pas de démonter le four ou d'en retirer des pièces.
- ❑ N'utilisez pas l'espace vide à des fins de rangement lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- ❑ Ne placez pas la préparation directement sur le plateau en verre, mais placez-la dans un récipient résistant aux micro-ondes.
- ❑ Vérifiez toujours si vos ustensiles sont résistants aux micro-ondes avant de les utiliser dans l'appareil : en cas de doute, veuillez contacter le fournisseur.
- ❑ N'utilisez jamais d'ustensiles ou de récipients en métal ou en mélamine ou avec une poignée ou une décoration en métal ou en mélamine.
- ❑ Ne préparez pas les aliments dans des récipients dont l'ouverture est trop étroite ou dont le contenant est thermoscellé.
- ❑ Assurez-vous que les ouvertures des récipients résistants aux micro-ondes ne sont ni obstruées ni recouvertes pour éviter qu'elles n'exploient.
- ❑ Ne chauffez pas les œufs dans leur coquille ou les œufs durs entiers.
- ❑ Percez les aliments à peau épaisse comme les saucisses, les pommes de terre, les courges entières, les pommes et les châtaignes avant la cuisson.



- ❑ Le chauffage aux micro-ondes de certaines boissons peut retarder l'ébullition éruptive, il faut faire attention lorsque vous manipulez le récipient.
- ❑ Le contenu des pots pour bébés doit être secoué et la température doit être vérifiée avant de servir.
- ❑ Ne faites pas frire les aliments dans le four.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
- ❑ Les ustensiles de cuisine peuvent devenir chauds : utiliser des poignées.
- ❑ Il est nécessaire de nettoyer régulièrement l'espace vide de votre four et d'enlever les restes de nourriture. Les restes de nourriture sur les éléments chauffants du four produiront de la fumée et des mauvaises odeurs.
- ❑ Cet appareil n'est pas un jouet.
- ❑ Note: Lorsque le symbole  est apposé sur une surface particulière, il accentue la mise en garde et signifie: ATTENTION, cette surface peut devenir très chaude pendant l'utilisation.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

AVANT L'UTILISATION

- Le four à micro-ondes doit être placé sur une surface plane et stable.
- Tenez le four à l'écart de la chaleur, de l'humidité et des environnements corrosifs.
- Ne couvrez ni ne bloquez aucune ouverture sur l'appareil.
- Pour un fonctionnement correct, le four doit avoir un débit d'air suffisant. Laissez 30 cm d'espace au-dessus du four, 10 cm à l'arrière et 10 cm des deux côtés.
- Le four doit être tenu éloigné d'appareils tels que la TV, la radio ou les antennes. Une distance de plus de 5 mètres est exigée.

- Débranchez l'appareil et nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide et séchez soigneusement.
- Lorsque vous utilisez le four à micro-ondes pour la première fois ou après une longue période sans utilisation, il peut y avoir une odeur de plastique à l'intérieur. Pour vous en débarrasser, placez plusieurs tranches de citron ou d'écorce d'orange dans une tasse et faites-la chauffer à puissance micro élevée pendant 2 minutes.
- **Ne retirez jamais le couvercle du guide d'ondulations.**

CUISINER AU FOUR À MICRO-ONDES

- Mettez les aliments sur une assiette ou autre récipient résistant aux micro-ondes en veillant à ce que les aliments les plus épais se trouvent vers l'extérieur du récipient.
- Vérifiez le temps de cuisson. Choisissez toujours le temps de cuisson le plus court indiqué sur l'emballage des aliments et rajoutez le temps de cuisson nécessaire ultérieurement. Des aliments trop cuits ont tendance à fumer et à s'enflammer.
- Couvrez les aliments pendant la cuisson. Cela empêche les éclaboussures et aide les aliments à cuire de façon uniforme.
- Retournez les aliments une fois pendant la cuisson pour accélérer la cuisson d'aliments. Les aliments plus importants tels que des rôtis doivent être retournés au moins une fois.
- **Ne pas utiliser le four à micro-ondes sans rien à l'intérieur.**

GUIDE DES USTENSILES

- L'idéal est d'utiliser des ustensiles spécialement conçus pour le four à micro-ondes.
- Il est conseillé d'utiliser des récipients ovales/ronds plutôt que des récipients carrés/rectangulaires.
- Le tableau ci-dessous vous aidera à choisir les ustensiles appropriés.

Ustensiles	Micro-ondes
Verre réfractaire	Oui
Verre non-réfractaire	Non
Céramique résistante à la chaleur	Oui
Céramique non-résistante à la chaleur	Non
Assiette en plastique conçue pour micro-ondes	Oui
Assiette en plastique non-conçue pour micro-ondes	Non
Film plastique	Non
Papier essuie-tout	Oui
Papier ordinaire, bambou ou bois	Non
Métaux	Non
Récipients et papier en aluminium	Non

PANNEAU DE COMMANDE

Il y a deux boutons de rotation sur le panneau de commande :

Minuteur:

- La durée de cuisson maximale réglable est de 30 minutes.

- Chaque réglage est de 1 minute.
- Une sonnerie retentit lorsque le temps est écoulé et le bouton revient automatiquement à zéro.

Puissance :

Il existe 6 niveaux de cuisson :

HAUT	100% de puissance	Cuisson rapide
MI-HAUT	85% de puissance	Cuisson normale
MOYEN	66% de puissance	Cuisson lente
MI-BAS	40% de puissance	Boissons ou soupes
DÉCONGELER	37% de puissance	Décongeler
BAS	17% de puissance	Maintien au chaud

FONCTIONNEMENT

1. Branchez le câble d'alimentation.
Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que la minuterie soit réglée sur la position "0".
2. Placez le contenu de la nourriture sur le plateau tournant en verre et fermez la porte.
3. Sélectionnez le niveau de puissance désiré
4. Réglez la minuterie:
Si la durée souhaitée est inférieure à 10 minutes, tournez le bouton de la minuterie à la position supérieure à 10 minutes, puis revenez au réglage de l'heure souhaité.
5. Une fois l'heure réglée, la cuisson commence. S'il est nécessaire de faire une pause entre les deux, il suffit d'ouvrir la porte à tout moment et de la refermer pour reprendre la cuisson.
6. Lorsque la cuisson se termine, la sonnerie retentit, et la lampe intérieure s'éteint automatiquement.
7. Si la nourriture est retirée avant la fin de cuisson programmé, assurez-vous de remettre la minuterie à la position "0".

Décongeler

- Retournez régulièrement les aliments pendant le processus de décongélation.
- Le tableau suivant indique la durée de décongélation référence pour divers types d'aliments :

Aliments	Poids	Temps de décongélation
Viande	0.1~1.0kg	1:30~26:00 min
Volaille	0.2~1.0kg	2:30~22:00 min
Fruits de mer	0.1~0.9kg	1:30~14:00 min

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Eteignez le micro-ondes et débranchez-le avant de le nettoyer.
2. Il est très important de nettoyer la porte du four.
3. Maintenez la porte, l'intérieur du four, le plateau en verre, l'anneau de roulement et le guide d'ondulations du four propres en les essuyant avec un chiffon humide.
4. Un détergent doux peut être utilisé si le four est très sale. Éviter l'utilisation de produits en aérosol et d'autres nettoyants agressifs.
5. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées avec un chiffon humide. **Attention :** l'eau ne doit pas s'infiltrer dans les ouvertures de ventilation ou dans le panneau de commande.
6. La lampe est une ampoule LED, si elle ne s'allume plus, n'essayez pas de la remplacer vous-même et contactez un service compétent et qualifié.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette



raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG Sprl/Bvba, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimiser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Utilice el horno sólo para usos domésticos como se describe en este manual. Este dispositivo no está diseñado para usos profesionales. Este aparato está diseñado para cocinar alimentos.
- ❑ Este dispositivo no es adecuado para usos industriales o de laboratorio.
- ❑ Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión de su red eléctrica coincide con la del aparato.
- ❑ Asegúrese de no utilizar el aparato al aire libre.
- ❑ No utilice productos químicos o vapores corrosivos en este aparato.
- ❑ No utilice el horno de microondas cuando esté vacío.
- ❑ No intente poner en marcha este horno con la puerta abierta.

- ❑ Antes de usar el horno, asegúrese de que la bandeja de vidrio, la guía de ondas y el anillo de rodadura estén correctamente insertados.
- ❑ No coloque ningún objeto entre la parte frontal del horno y la puerta y no permita que se acumule ningún residuo en las superficies de sellado.
- ❑ No utilice el horno microondas en caso de daños hasta que no se hayan realizado las reparaciones por un servicio técnico cualificado y competente (*).
- ❑ Si aparece vapor entre la ventana interior y exterior durante la cocción, apague inmediatamente el horno, desenchúfelo y póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente más cercano.
- ❑ No intente desmontar el horno ni quitar piezas del dispositivo.
- ❑ No utilice el espacio vacío para almacenar cuando no esté en uso.
- ❑ No coloque la preparación directamente en la bandeja de vidrio, sino en un recipiente resistente al microondas.
- ❑ Compruebe siempre que sus utensilios puedan resistir al cocción mediante un microondas antes de usarlos en el aparato: en caso de duda, póngase en contacto con el proveedor.
- ❑ Nunca utilice utensilios o recipientes hechos de metal o de melamina o con un mango o una decoración de metal o de melamina.
- ❑ No prepare sus alimentos en recipientes que tengan una abertura estrecha o un recipiente termosellado.
- ❑ Asegúrese de que las aberturas de los recipientes resistentes al microondas no estén obstruidas o tapadas para evitar que exploten.
- ❑ No caliente los huevos en su cáscara ni los huevos duros enteros.
- ❑ Taladre los alimentos de piel gruesa como salchichas, patatas fritas, calabazas enteras, manzanas y castañas antes de cocinarlos.



- ❑ El calentamiento en microondas de algunas bebidas puede retrasar la ebullición, así que tenga cuidado al manipular el recipiente.
- ❑ Se tiene que agitar el contenido de los frascos de comida para los bebés y que comprobar la temperatura de la comida antes de servirla.
- ❑ Se desaconseja freír los alimentos en el horno.
- ❑ Nunca sumerja el dispositivo en el agua ni en ningún otro líquido.
- ❑ Los utensilios de cocina pueden volverse muy calientes: use manoplas.
- ❑ Es necesario limpiar regularmente el espacio vacío de su horno y eliminar cualquier residuo de comida. Los residuos de alimentos en los elementos calefactores del horno producen humo y olores desagradables.
- ❑ Este dispositivo no es un juguete.
- ❑ Por favor cuando el símbolo  se encuentra en una superficie específica, es para llamarle la atención y significa: “¡CUIDADO! Esta superficie puede volverse muy caliente durante el uso”.

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

ANTES DE USAR

- Se tiene que poner el horno de microondas en una superficie plana y estable.
- Mantenga el horno alejado del calor, de la humedad y de los ambientes corrosivos.
- No cubra ni bloquee ninguna de las aberturas del aparato.
- Para un funcionamiento correcto, el horno necesita un flujo de aire suficiente. Deje 30 cm de espacio sobre el horno, 10 cm en la parte trasera y 10 cm en ambos lados.
- Mantenga el horno alejado de dispositivos similares a la televisión, a la radio o a las antes. Se requiere una distancia de más de 5 metros.
- Desenchufe el aparato y limpie el interior con un paño húmedo y séquelo bien.

- Cuando usted usa el horno de microondas por primera vez o después de un largo período de tiempo sin usarlo, puede haber un olor a plástico en su interior. Para deshacerse de él, coloque varias rodajas de limón o cáscaras de naranja en una taza y caliéntelo a alta potencia durante 2 minutos.
- **No retire nunca la tapa de la guía de ondas.**

COCINAR CON EL HORNO DE MICROONDAS

- Ponga los alimentos en un plato resistente al microondas u otro recipiente, asegurándose de que el alimento más grueso esté en el exterior del recipiente.
- Compruebe el tiempo de cocción. Elija siempre el tiempo de cocción más corto indicado en el envase del alimento y añada el tiempo de cocción necesario más tarde. Los alimentos demasiado cocidos suelen ahumar y a incendiarse.
- Cubra los alimentos mientras los cocina. Esto evita salpicaduras y ayuda a que los alimentos se cocinen uniformemente.
- Gire los alimentos una vez durante la cocción para acelerar el proceso de cocción. Se tiene que girar los alimentos más importantes, como los asados, al menos una vez.
- **No use el horno de microondas sin nada dentro.**

GUIA DE LOS UTENSILIOS

- Lo ideal es utilizar utensilios especialmente diseñados para el horno de microondas.
- Se recomienda utilizar contenedores ovalados/redondos en lugar de contenedores cuadrados/rectangulares.
- La siguiente tabla le ayudará a elegir los utensilios adecuados.

Utensilios	Microondas
Vidrio refractario	Sí
Vidrio no refractario	No
Cerámica resistente al calor	Sí
Cerámica no resistente al calor	No
Platos de plástico diseñados para microondas	Sí
Platos de plástico no diseñados para microondas	No
Película plástica	No
Papel absorbente	Sí
Papel normal, bambú o madera	No
Metales	No
Recipientes et papel de aluminio	No

PANEL DE CONTROL

Hay dos botones rotativos en el panel de control:

TEMPORIZADOR:

- El tiempo máximo de cocción ajustable es de 30 minutos.
- Cada ajuste es de 1 minuto.

- Un timbre suena cuando se acaba el tiempo y el botón vuelve automáticamente a cero.



Potencia:

Existen 6 niveles de cocción:

ALTO	100% de potencia	Cocción rápida
MEDIO ALTO	85% de potencia	Cocción normal
MEDIO	66% de potencia	Cocción lenta
MEDIO BAJO	40% de potencia	Bebidas o sopas
DESCONGELAR	37% de potencia	Descongelar
BAJO	17% de potencia	Mantener caliente

FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el cable de alimentación.
Antes de enchufar el cable de alimentación, asegúrese de que el temporizador esté en la posición "0".
2. Ponga el contenido de los alimentos en el plato giratorio de vidrio y cierre la puerta.
3. Seleccione el nivel de potencia deseado
4. Ajuste el temporizador:
Si el tiempo deseado es inferior a 10 minutos, gire la perilla del temporizador para que supere los 10 minutos, y luego regrese al ajuste de tiempo deseado.
5. Una vez ajustada la hora, comienza la cocción. Si es necesario hacer una pausa entre los dos, basta con abrir la puerta en cualquier momento y cerrarla de nuevo para reanudar la cocción.
6. Cuando se termina la cocción, suena el timbre y la lámpara interior se apaga automáticamente.
7. Si usted quita la comida antes de que el tiempo de cocción programado esté transcurrido, asegúrese de restablecer el temporizador a la posición "0".

Descongelar

- Gire los alimentos regularmente durante el proceso de descongelación.
- La siguiente tabla muestra el tiempo de descongelación de referencia para varios tipos de alimentos:

Alimentos	Peso	Tiempo de descongelación
Carne	0.1~1.0kg	1:30~26:00 min
Ave	0.2~1.0kg	2:30~22:00 min
Mariscos	0.1~0.9kg	1:30~14:00 min



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el microondas y desenchúfelo antes de limpiarlo.
2. Es muy importante limpiar la puerta del horno.
3. Mantenga la puerta, el interior del horno, la bandeja de vidrio, el anillo de rodadura y la guía de ondas del horno limpios secándolos con un paño húmedo.
4. Se puede usar un detergente suave si el horno está muy sucio. Evite el uso de productos en aerosol y otros limpiadores agresivos.
5. Se deben limpiar las superficies exteriores con un paño húmedo. **Cuidado:** El agua no debe entrar por las aberturas de ventilación ni por el panel de control.
6. La lámpara es una bombilla LED, si ya no se enciende, no intente sustituirla usted mismo y póngase en contacto con un servicio técnico competente y cualificado.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG Sprl/Bvba, por la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).



POLSKI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Urządzenie służy tylko do użytku domowego i powinno być używane zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji. Urządzenie nie nadaje się do użytku profesjonalnego.
- Ten typ piekarnika został zaprojektowany do podgrzewania i gotowania potraw.
- Nie jest przeznaczony do użytku przemysłowego i laboratoryjnego.
- Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby można było łatwo odłączyć urządzenie od zasilania w razie awarii lub innej potrzeby.
- Nie używaj kuchenki na zewnątrz.

- Nie używaj żadnych żrących chemikaliów lub oparów w tym urządzeniu.
- Nie uruchamiaj kuchenki mikrofalowej gdy jest pusta.
- Nie próbuj obsługiwać kuchenki gdy jej drzwiczki są otwarte.
- Przed uruchomieniem piekarnika upewnij się, że szklana taca, źródło fal i pierścień obrotowy są we właściwej pozycji.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między przednią powierzchnią piekarnika a drzwiczkami ani nie dopuszczaj do gromadzenia się resztek na powierzchniach uszczelniających.
- Nie wolno używać kuchenki mikrofalowej w przypadku uszkodzenia, dopóki nie zostaną wykonane niezbędne naprawy przez wykwalifikowany serwis (*).
- Jeśli podczas gotowania pojawi się para między oknem wewnętrznym i zewnętrznym, natychmiast zatrzymaj piekarnik, odłącz go od sieci i skontaktuj się z najbliższym biurem obsługi klienta.
- Nie próbuj rozmontowywać piekarnika ani usuwać części.
- Nie należy używać komory kuchenki do przechowywania, gdy nie jest używana.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio na szklanej tacy, ale umieść ją w pojemniku odpornym na działanie mikrofal.
- Zawsze sprawdzaj, czy twoje naczynia są odporne na działanie mikrofal przed użyciem ich w urządzeniu: w razie wątpliwości skontaktuj się z dostawcą.
- Nigdy nie używaj naczyń ani pojemników z metalu lub melaminy ani z uchwytem lub dekoracją z metalu lub melaminy.
- Nie przygotowywuj żywności w pojemnikach z zamkniętym wieczkiem lub pojemnikiem ze zbyt wąskim otworem.
- Upewnij się, że otwory gniazd odpornych na działanie mikrofal nie są zasłonięte ani zakryte, aby uniknąć ich wybuchu.

- ❑ NIE podgrzewaj jajek w skorupkach ani całych jajek na twardo.
- ❑ Przed gotowaniem ponakłuj potrawy z ciężkimi skórkami, takie jak kielbaski, ziemniaki, całe kabaczki, jabłka i kasztany.
- ❑ Podgrzewanie napoju (płynu) w kuchence mikrofalowej może spowodować opóźnione, gwałtowne gotowanie, należy zachować ostrożność podczas przenoszenia pojemnika.
- ❑ Zawartość słoików potraw dziecięcych należy wstrząsnąć i sprawdzić temperaturę przed podaniem.
- ❑ Nie smaż żywności w piekarniku.
- ❑ Nigdy nie zanurzaj w wodzie ani innych cieczach.
- ❑ Przybory kuchenne mogą się nagrzewać: używaj uchwyty do garnków, rękawic.
- ❑ Należy regularnie czyścić komorę piekarnika i usuwać resztki jedzenia. Resztki jedzenia na elementach grzejnych piekarnika są źródłem dymu i nieprzyjemnych zapachów.
- ❑ To urządzenie nie jest zabawką.
- ❑ Uwaga: Jeżeli symbol  znajduje się na powierzchni, należy być ostrożnym przy użytkowaniu produktu. Symbol ten oznacza: „UWAGA! ta powierzchnia może stać się bardzo gorąca podczas użytkowania!”

(*) Wykwalifikowany serwis, elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda kompetentna i uprawniona osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Kuchenkę mikrofalową należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Trzymaj kuchenkę mikrofalową z dala od źródeł ciepła, wilgoci i środowiska korozyjnego.
- Nie zakrywaj ani nie blokuj żadnych otworów w urządzeniu.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie, piekarnik musi mieć wystarczający przepływ powietrza. Pozostaw 30 cm wolnej przestrzeni nad piekarnikiem, 10 cm z tyłu i 10 cm z obu stron.
- Położenie piekarnika powinno być takie, aby znajdowało się daleko od telewizora, radia lub anteny aby nie powodować zakłócenia obrazu. Odległość powinna być większa niż 5 m.
- Odłącz urządzenie od zasilania, a następnie wyczyść wnętrze wilgotną szmatką i ostrożnie osusz.
- Podczas korzystania z kuchenki mikrofalowej po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania może się w niej pojawić plastikowy zapach. Aby się go pozbyć, umieść w filiżance kilka plasterków cytryny lub skórki pomarańczowej i podgrzewaj na dużej mocy mikro przez 2 minuty.
- Nigdy nie zdejmuj osłony generatora fal.

ZASADY GOTOWANIA W KUCHENCE MIKROFALOWEJ

- Starannie układaj jedzenie. Umieść najgrubsze elementy bliżej zewnętrznych boków naczynia.
- Obserwuj czas gotowania. Gotuj przez najkrótszy wskazany czas i dodaj więcej w razie potrzeby. Potrawy mocno rozgotowane mogą się palić lub przypaść.
- Przykryj potrawy podczas gotowania. Pokrywy zapobiegają rozpryskom i pomagają w równomiernym gotowaniu potraw.
- Podczas gotowania w kuchenie mikrofalowej obracaj żywność, aby przyspieszyć gotowanie. Duże elementy, takie jak pieczenie, należy przynajmniej raz obrócić.
- Nie włączaj kuchenki mikrofalowej bez jedzenia.

PRZEWODNIK PO PRZYBORACH

- Radzimy używać przyborów specjalnie zaprojektowanych do gotowania w kuchenie mikrofalowej.
- Zalecane są naczynia okrągłe lub owalne zamiast kwadratowych lub prostokątnych.
- Poniższa tabela jest ogólnym przewodnikiem, który pomoże ci wybrać właściwe przybory:

Naczynia kuchenne	Gotowanie mikrofalowe
Szkoło żaroodporne	Tak
Szkoło nieodporne na ciepło	NIE
Ceramika żaroodporna	Tak
Ceramika nieodporna na ciepło	NIE
Plastikowe naczynia bezpieczne do użycia w mikrofalówce	Tak
Naczynia plastikowe nie przeznaczone d mikrofalówki	NIE
Folia spożywcza z tworzywa sztucznego	NIE
Papier do pieczenia kuchenny	Tak
Zwykły papier, bambus lub drewno	NIE
Metal	NIE
Folia aluminiowa i pojemniki aluminiowe	NIE

PANEL STEROWANIA

Na panelu sterowania znajdują się dwa obrotowe przyciski:

Zegar:

- Maksymalny czas gotowania, który można ustawić, to 30 minut
- Każde ustawienie wynosi 1 minutę
- Dzwonek zadzwoni, gdy upłynie czas, a przycisk automatycznie powróci do zera.

Moc:

Istnieje 6 poziomów mocy:

Wysoki	moc wyjściowa 100%	Szybkie gotowanie
Średnio wysoki	moc wyjściowa 85%	Normalne gotowanie
Średni	moc wyjściowa 66%	Wolne gotowanie
Średnio niski	moc wyjściowa 40%	Napoje i zupy
Odszranianie	moc wyjściowa 37%	Odszranianie
Niski	moc wyjściowa 17%	Utrzymywanie ciepła

UŻYTKOWANIE

1. Podłącz przewód zasilający.
2. Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że zegar jest ustawiony w pozycji „0”.
3. Umieść pojemnik z żywnością na szklanym talerzu obrotowym i zamknij drzwiczki.
4. Wybierz żądany poziom mocy.
5. Ustaw zegar.
6. Jeśli żądany czas jest krótszy niż 10 minut, obróć pokrętko zegara do pozycji powyżej 10 minut, a następnie z powrotem do żądanego ustawienia czasu.
7. Po ustawieniu żądanego czasu rozpocznie się gotowanie. Jeśli konieczne jest zatrzymanie w trakcie gotowania, wystarczy otworzyć drzwiczki w dowolnym momencie i zamknąć je, aby wznowić działanie.
8. Po zakończeniu gotowania dzwonek zadzwoni, a lampka wewnętrzna wyłączy się automatycznie.
9. Jeśli jedzenie zostanie usunięte przed upływem zadanego czasu, należy ustawić zegar w pozycji „0” ręcznie.

Rozmrażanie

- Regularnie obracaj żywność podczas procesu rozmrażania
- Poniższa tabela zawiera referencyjny czas rozmrażania dla różnych rodzajów żywności:

Żywność	Masa – zakres	Czas rozmrażania
Mieso	0.1~1.0kg	1:30~26:00 min
Drób	0.2~1.0kg	2:30~22:00 min
Owoce morza	0.1~0.9kg	1:30~14:00 min

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz piekarnik i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem.
2. Bardzo ważne jest oczyszczenie drzwiczek piekarnika.
3. Utrzymuj drzwi, wnętrze komory kuchenki, szklaną tacę, pierścień obrotowy i promiennik kuchenki w czystości, przecierając je wilgotną szmatką.
4. Jeśli piekarnik bardzo się zabrudzi, można użyć łagodnego detergentu. Unikaj używania sprayu i innych ostrych środków czyszczących.
5. Powierzchnie zewnętrzne należy oczyścić wilgotną szmatką. Przestroga: woda nie powinna przedostawać się do otworów wentylacyjnych lub panelu sterowania, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
6. Lampa jest żarówką ledową, jeśli nie zapala się, nie próbuj jej samodzielnie wymieniać i skontaktuj się z kompetentnym wykwalifikowanym serwisem.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG Sprl/Bvba, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przełączyć go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu zapiekania natychmiast odłączyć urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk : *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- ❑ Gebruik dit apparaat alleen voor huishoudelijk gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik.
- ❑ Dit type oven is specifiek ontworpen om voedsel te verwarmen of te koken.
- ❑ Het is niet ontworpen voor industrieel of laboratoriumgebruik.
- ❑ Controleer of uw netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje van het apparaat voordat u het apparaat gebruikt. Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het in geval van nood gemakkelijk kan worden verwijderd.
- ❑ Gebruik de oven niet buitenshuis.
- ❑ Gebruik geen bijtende chemicaliën of dampen in dit apparaat.

- ❑ Gebruik de magnetron niet als deze leeg is.
- ❑ Probeer deze oven niet te bedienen met de deur open.
- ❑ Controleer voordat u de oven in gebruik neemt of de schaal, de golvende geleider en de rolring in de juiste positie staan.
- ❑ Plaats geen voorwerpen tussen de voorkant van de oven en de deur en laat geen vuil daar ophopen.
- ❑ Gebruik de microgolfoven niet in geval van schade totdat reparaties zijn uitgevoerd door een gekwalificeerde dienst (*).
- ❑ Als er tijdens het koken stoom tussen het binnen en buitenvenster verschijnt, moet u de oven onmiddellijk stoppen, de stekker uit het stopcontact halen en contact opnemen met de dichtstbijzijnde klantendienst.
- ❑ Probeer de oven niet uit elkaar te halen of onderdelen te verwijderen.
- ❑ Gebruik de holte niet voor opslagdoeleinden wanneer deze niet in gebruik is.
- ❑ Plaats het preparatie niet rechtstreeks op de glazen schaal, maar plaats het in een microgolf bestendig bakje.
- ❑ Controleer altijd of uw keukengerei microgolf bestendig is voordat u het in het apparaat gebruikt: neem in geval van twijfel contact op met de leverancier.
- ❑ Gebruik nooit keukengerei of houders van metaal of melamine of met een handvat of decoratie van metaal of melamine.
- ❑ Bereid geen voedsel in houders met een verzegelde container of een container met een te smalle opening.
- ❑ Zorg ervoor dat de openingen van microgolf bestendige houders niet worden geblokkeerd of bedekt om te voorkomen dat ze exploderen.
- ❑ Verwarm geen eieren in hun schaal of hele hardgekookte eieren.
- ❑ Prik voedsel met een zware schil zoals worst, aardappelen, hele pompoen, appels en kastanjes door voordat koken.

- ❑ Microgolfverwarming van drank kan leiden tot vertraagd uitbarstend koken, wees voorzichtig met de container.
- ❑ De inhoud van potjes baby moet worden geschud en de temperatuur moet worden gecontroleerd voor het opdienen.
- ❑ Bak geen voedsel in de oven.
- ❑ Nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- ❑ Kookgerei kan heet worden: gebruik pannenlappen.
- ❑ Het is noodzakelijk om de ovenruimte regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen. Voedselresten op de verwarmingselementen van de oven produceren rook en stinkende geuren.
- ❑ Dit apparaat is geen speelgoed.
- ❑ Als het symbool  op een bepaald oppervlak wordt aangegeven, moet u voorzichtig zijn bij het hanteren van het product. Dit symbool betekent "VOORZICHTIG, dit oppervlak kan erg heet worden tijdens gebruik".

(*) Bevoegde gekwalificeerde dienst: after-sales afdeling van de producent of importeur of een persoon die gekwalificeerd, goedgekeurd en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren om elk gevaar te voorkomen. Indien nodig moet u het apparaat terugbrengen naar deze elektriciens.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- De microgolfoven moet op een vlakke en stabiele ondergrond worden geplaatst.
- Houd de microgolfoven uit de buurt van hitte, vochtigheid en corrosieve omgevingen.
- Bedek of blokkeer geen openingen op de microgolfoven.
- Voor een correcte werking moet de oven voldoende luchtstroom hebben. Laat 30 cm ruimte boven de oven, 10 cm aan de achterkant en 10 cm aan beide kanten.
- De positie van de microgolfoven moet zodanig zijn dat deze ver van de tv, radio of antenne staat als beeldverstoring. De afstand moet meer dan 5 meter zijn.
- Haal de stekker uit het stopcontact en reinig de binnenkant met een vochtige doek en droog hem zorgvuldig af.
- Wanneer u de microgolfoven voor het eerst gebruikt of nadat deze lange tijd niet is gebruikt, kan er een plastic geur in zitten. Om er vanaf te komen, doe je meerdere schijfjes citroen of sinaasappelschil in een kopje en verwarm je het 2 minuten op hoog vermogen.
- **Verwijder de becherming van de golfgeleider nooit**

MICROGOLF KOKENINSTRUCTIES

- Schik voedsel zorgvuldig. Plaats de dikste gebieden naar buiten de schotel.
- Let op kooktijd. Kook voor de kortst aangegeven tijd en voeg indien nodig meer toe. Voedsel dat te gaar is kan roken of ontbranden.
- Bedek voedsel tijdens het koken. Hoezen voorkomen spatten en helpen voedsel gelijkmatig te koken.
- Draai het voedsel tijdens het magnetron eenmaal om om het te koken. Grote voorwerpen zoals braadstukken moeten minstens één keer worden omgedraaid.
- Gebruik de magnetron niet zonder voedsel.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Wij adviseren u om gebruiksvoorwerpen te gebruiken die speciaal zijn ontworpen om met microgolfoven te koken.
- Ronde / ovale gerechten worden aanbevolen in plaats van vierkante / langwerpige.
- De onderstaande tabel is een algemene gids om u te helpen het juiste keukengerei te selecteren:

Contenair type	Microgolf koken
Hittebestendig glas	Ja
Niet hittebestendig glas	Nee
Hittebestendige keramiek	Ja
Niet Hittebestendige keramiek	Nee
Microgolf-veilige plastic contenair	Ja
Niet Microgolf-veilige plastic contenair	Nee
Vershoudfolie	Nee
Keukenpapier	Ja
Gewoon papier, bamboe of hout	Nee
Metaal	Nee
Aluminiumfolie & Containers	Nee

BEDIENINGSPANEEL

Er zijn twee roterende knoppen op het bedieningspaneel:

Timer :

- De maximale kooktijd die kan worden ingesteld, is 30 minuten
- Elke instelling is 1 minuut
- Er klinkt een bel als de tijd om is en de knop keert automatisch terug naar nul.

Vermogen :

Er zijn 6 vermogensniveaus:

Hoog	100% Vermogen	Snel koken
M.Hoog	85% Vermogen	Normaal koken
Medium	66% Vermogen	Langzaam koken
M.Laag	40% Vermogen	Dranken of soep
Ontdooien	37% Vermogen	Ontdooien
Low	17% Vermogen	Warmhouden

OPERATIE

- Sluit het netsnoer aan. Voordat u het netsnoer aansluit, zorg dat de timer op "0" staat.
- Plaats de voedselcontainer op het glazen draaiplateau en sluit de deur
- Selecteer het gewenste vermogensniveau
- Stel de timer in : Als de gewenste tijd minder dan 10 minuten is, draait u de timerknop naar meer dan 10 minuten en keert u terug naar de gewenste tijdstelling.
- Zodra de gewenste tijd is ingesteld, begint het koken. Als tussendoor pauzeren nodig is, opent u de deur op elk gewenst moment en sluit u deze om de werking te hervatten
- Als het koken eindigt, gaat de bel en gaat de binnenlamp automatisch uit
- Als voedsel wordt verwijderd, zorg dat de timer op "0" staat.

Ontdooien

- Draai het voedsel tijdens het ontdooien regelmatig om
- De volgende tabel geeft een referentie-ontdooitijd lengte voor verschillende soorten voedsel:

Voedsel	Gewichtsbereik	Ontdooiingslengte
Vlees	0.1~1.0kg	1:30~26:00 min
Gevogelte	0.2~1.0kg	2:30~22:00 min
Zeevruchten	0.1~0.9kg	1:30~14:00 min

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel de oven uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oven reinigt.
- Het is zeer belangrijk om de ovendeur te reinigen.
- Houd de deur, de binnenruimte, de glazen schaal, de rolring en de golvende geleider van de oven schoon door ze af te vegen met een vochtige doek.
- Mild schoonmaakmiddel kan worden gebruikt als de oven erg vuil wordt. Vermijd het gebruik van de spray en andere agressieve schoonmaakmiddelen.
- De buitenkant reinigen met een vochtige doek. Om schade aan de waarschuwing te voorkomen: er mag geen water in de ventilatieopeningen sijpelen of het regelpaneel raken.
- De lamp is een led-lamp. Probeer de lamp niet zelf te vervangen als u niet meer oplicht en neem contact op met een gekwalificeerde dienst.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG Sprl/Bvba, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie  garantiekaart).



SLOVENSKÝ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržiajte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité : *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.*

Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelaj osoby. Nikdy nenechávajú spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.

- ☐ Tento spotrebič používajte iba na domáce použitie, ako je to popísané v tejto príručke. Tento prístroj nie je vhodný na profesionálne použitie.
- ☐ Tento typ rúry je špeciálne navrhnutý na ohrievanie alebo varenie jedla.
- ☐ Nie je určený na priemyslené alebo laboratórne použitie.
- ☐ Pred použitím skontrolujte, či vase sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča. Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby ju bolo možné v prípade núdze ľahko odpojiť.
- ☐ Nepoužívajte rúru vonku.
- ☐ V tomto prístroji nepoužívajte zieravé chemikálie alebo výpary.
- ☐ Mikrovlnnú rúru nepoužívajte, ak je prázdna.

- ❑ Nepokúšajte sa prevádzkovať túto rúru s otvorenými dvierkami.
- ❑ Pred spustením rúry sa uistite, že sklenená podložka, vodiaca lišta a krúžok valčeka sú v správnej polohe.
- ❑ Medzi prednú stranu rúry a dvierka neumiestňujte žiadne predmety, aby nedochádzalo k hromadeniu zvyškov na tesniacom povrchu.
- ❑ Mikrovlnnú rúru nepoužívajte v prípade poškodenia, kým opravy neuskutoční kvalifikovaná služba (*).
- ❑ Ak sa počas varenia objaví para medzi vnútorným a vonkajším oknom, rúru okamžite zastavte, odpojte od elektrickej siete a kontaktujte najbližší zákaznícky servis.
- ❑ Nepokúšajte sa rúru rozoberať alebo odstraňovať jej časti.
- ❑ Ak rúru nepoužívate, nevyužívajte vnútorný priestor rúry ako odkladací priestor.
- ❑ Nepokladajte suroviny priamo na sklenený tanier, ale vložte ju do nádoby odolnej voči mikrovlnnej rúre.
- ❑ Pred použitím prístroj vždy skontrolujte, či sú vase riady odolné voči mikrovlnnému žiareniu: v prípade pochybností kontaktujte dodávateľa.
- ❑ Riady alebo nádoby nikdy nepoužívajte v kovovom alebo melamínovom prevedení alebo s kovovou alebo melanínovou rukoväťou alebo ozdobou.
- ❑ Potraviny nepripravujte v uzavretých nádobách alebo nádobách s príliš úzkym otvorom.
- ❑ Dbajte na to, aby otvory v nádobách odolných voči mikrovlnnému žiareniu neboli zakryté alebo zavreté, aby nedošlo k explózií.
- ❑ Neohrievajte vajcia v škrupine alebo celé vajcia uvarené natvrdo.
- ❑ Potraviny s tvrdými šupkami, ako sú klobásky, zemiaky, celá tekvica, jablká a gaštany pred varením prepichnete.
- ❑ Mikrovlnné zohrievanie nápoja môže viesť k oneskorenému erupčivému varu. Pri manipulácii s nádobou je potrebné postupovať opatrne.
- ❑ Obsah detských pohárov by sa mal pred podávaním pretepať a skontrolovať teplotu.

- ❑ Nepražte potraviny v mikrovlnnej rúre.
- ❑ Nikdy rúru neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- ❑ Kuchynský riad môže byť horúci: použite rukavicu na pečenie.
- ❑ Dutinu rúry je potrebné pravidelne čistiť a zvyšky jedla odstraňovať. Potraviny, ktoré zostanú na vyhrievacích prvkoch rúry, budú produkovať dym a zápach.
- ❑ Toto zariadenie nieje hračka.
- ❑ Ak je symbol  zobrazený na určitom povrchu, pri manipulácii s výrobkom musíte byť opatrní. Tento symbol znamená "POZOR, tento povrch sa môže počas používania veľmi zahriať".

(*) Príslušná kvalifikovaná služba: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozcu alebo akejkoľvek osoby, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie tohto druhu opráv, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu. V prípade potreby vráťte spotrebič tomuto elektrikárovi.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Mikrovlnná rúra musí byť umiestnená na rovnom a stabilnom povrchu.
- Mikrovlnnú rúru udržiavajte mimo dosahu tepla, vlhkosti a korozívneho prostredia.
- Nezakrývajte ani neblokujte žiadne otvory na prístroji.
- Pre správnu funkciu musí mať rúra dostatočný prítok vzduchu. Ponechajte 30 cm priestoru nad rúrou, 10 cm vzadu a 10 cm po oboch stranách.
- Poloha rúry musí byť taká, aby bola z dôvodu rušenia obrazu ďaleko od televízora, rádia alebo antény. Vzdialenosť by mala byť viac ako 5m.
- Odpojte zariadenie od elektrickej siete a potom vnútro čistite vlhkou handričkou a dôkladne ho osušte.
- Pri prvom použití rúry alebo po dlhšom nepoužívaní môže byť vo vnútri plastová vôňa. Aby ste sa toho zbavili, vložte niekoľko pohárov citróna alebo pomarančovej kôry do šálky a zahrievajte ich na vysoký výkon mikrovlnky na 2 minúty.
- **Nikdy neodstraňujte kryt vlnovodu.**

ZÁSADY MIKROVLNNÉHO VARENIA

- Potraviny opatrne usporiadajte. Najhrubšie umiestnite smerom von z misky.
- Sledujte čas varenia. Varte čo najkratšiu dobu a podľa potreby pridavajte dĺžku varenia. Potraviny nadmerne upravené tepelne môžu dymiť alebo sa vznietiť.
- Počas varenia zakryte jedlo. Pokrývka zabraňuje rozstrekovaniu a pomáha rovnomernému vareniu pokrmu.
- Jedlo počas varenia otočte, aby ste urýchlili varenie. Veľké kusy, ako sú pečené jedlá, sa musia prevrátiť najmenej raz.
- **Mikrovlnnú rúru nepoužívajte bez potravín.**

NÁVOD NA POUŽITIE

- Odporúčame vám používať riad, ktorý je špeciálne koncipovaný na mikrovlnné varenie.
- Odporúčame radšej okrúhle/ oválne riady ako štvorcové alebo podlhovasté.
- Nasledujúca tabuľka je všeobecným sprievodcom, pomôže vybrať správny riad:

Riad	Mikrovlnné varenie
Sklo odolné voči teplu	Áno
Sklo neodolné voči teplu	Nie
Keramika odolná voči teplu	Áno
Keramika neodolná voči teplu	Nie
Plastové misky na použitie pre rúru	Áno
Plastové misky bez použitia do rúry	Nie
Plastová fólia	Nie
Kuchynský papier	Áno
Bežný papier, bambus alebo drevo	Nie
Kov	Nie
Hliníkové fólie a nádoby	Nie

OVLÁDACÍ PANEL

Na ovládacom paneli sú dve otočné tlačidlá:

Časovač :

- -Maximálna nastavitelná dĺžka varenia je 30 minút.
- Každé nastavenie je 1 minúta
- Po uplynutí nastaveného času zvoní zvonenie a tlačidlo sa automaticky vráti na 0.

Regulátor výkonu :

K dispozícii je 6 úrovní výkonu :

Vysoký	100% výstupný výkon	Rýchle varenie
Mierne vysoký	85% výstupný výkon	Normálne varenie
Stredný	66% výstupný výkon	Pomalé varenie
Mierne nízky	40% výstupný výkon	Nápoje alebo polievky
Rozmrazovanie	37% výstupný výkon	Rozmrazovanie
Nízky	17% výstupný výkon	Udržiavanie tepla

PREVÁDZKA

1. Pripojte napájací kábel
Pred pripojením napájacieho kábla sa uistite, že je časovač nastavený do polohy "0"
2. Vložte jedlo na sklenený tanier a zatvorte dverka
3. Vyberte požadovanú úroveň výkonu
4. Nastavte časovač.
Ak je požadovaný čas kratší ako 10 minút, otočte ovládač časovača do polohy nad 10 minút a potom sa vráťte späť na požadované nastavenie času.
5. Po nastavení požadovaného času sa začne variť. Ak je potrebné prestať medzi nimi, stačí kedykoľvek otvoriť dverka a zatvoriť ich, aby sa obnovila činnosť
6. Po ukončení varenia zvoní zvonček a vnútorné svetlo sa automaticky vypne
7. Ak je jedlo vybrané pred vypršaním časového limitu, uistite sa, že ste časovač vrátili do polohy "0"

Rozmrazovanie

- Počas procesu rozmrazovania jedlo pravidelne otáčajte
- Nasledujúca tabuľka uvádza referenčnú dobu rozmrazovania pre rôzne druhy potravín:

Jedlo	Rozsah hmotnosti	Dĺžka rozmrazovania
Mäso	0.1~1.0kg	1:30~26:00 min
Hydina	0.2~1.0kg	2:30~22:00 min
Morské plody	0.1~0.9kg	1:30~14:00 min

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením vypnite rúru a odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky
2. Je veľmi dôležité vyčistiť dvierka rúry.
3. Dvere, vnútornú dutinu, sklenený tanier, valčekový krúžok a obal vlnovodu udržiavajte čisté utretím navlhčenou handričkou.
4. Ak je rúra veľmi znečistená, môžete použiť jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte sprej ani iné drsné čistiace prostriedky.
5. Vonkajšie povrchy by sa mali čistiť navlhčenou textíliou. Aby ste predišli poškodeniu.
Výstraha : voda by nemala preniknúť do vetracích otvorov alebo do ovládacieho panela.
6. Žiarovka je LED, ak by sa už nemala rozsvietiť, neskúšajte ju vymeniť sami a obráťte sa na kvalifikovaný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG Sprl / Bvba, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natoľko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité : *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- ❑ Tento spotřebič používejte pouze pro domácí použití, jak je popsáno v této příručce. Tento spotřebič není vhodný pro profesionální použití.
- ❑ Tento typ trouby je speciálně navržen pro ohřev nebo vaření jídla.
- ❑ Není určen pro průmyslové nebo laboratorní použití.
- ❑ Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda vaše síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče. Zásuvka musí být snadno přístupná, aby ji bylo možné v případě nouze snadno odpojit.
- ❑ Nepoužívejte troubu venku.
- ❑ V tomto přístroji nepoužívejte žíravé chemikálie nebo páry.
- ❑ Nepoužívejte mikrovlnnou troubu, pokud je prázdná.
- ❑ Nepokoušejte se tuto troubu ovládat s otevřenými dvířky.
- ❑ Před použitím trouby se ujistěte, že je skleněná mísa, vodicí lišta a váleček ve správné poloze.
- ❑ Nepokládejte žádné předměty mezi přední stranu trouby a dvířka a nedovolte, aby se na těsnicích plochách hromadily zbytky.

- ❑ Nepoužívejte mikrovlnnou troubu v případě poškození, dokud opravy neprovede kvalifikovaná kvalifikovaná služba (*).
- ❑ Pokud se během vaření objeví pára mezi vnitřním a vnějším oknem, troubu okamžitě zastavte, odpojte od elektrické sítě a kontaktujte nejbližší zákaznický servis.
- ❑ Nepokoušejte se troubu rozebírat ani odstraňovat části.
- ❑ Nepoužívejte dutinu pro účely skladování, pokud se nepoužívá.
- ❑ Nepokládejte přípravek přímo na skleněný podnos, ale vložte jej do nádoby odolné vůči mikrovlnné troubě.
- ❑ Před použitím v zařízení vždy zkontrolujte, zda jsou vaše nádoby odolné vůči mikrovlnné troubě: v případě pochybností kontaktujte dodavatele.
- ❑ Nádoby nebo nádoby nikdy nepoužívejte v kovu nebo melaminu nebo s kovovým nebo melaminovým držadlem nebo ozdobou.
- ❑ Nepřipravujte jídlo v nádobách s utěsněnou pokrývkou nebo nádobou s příliš úzkým otvorem.
- ❑ Dbejte na to, aby otvory mikrovlnně odolných nádob nebyly zakryté, aby nedošlo k jejich explozi.
- ❑ Nezahřívejte vejce ve skořápce ani celá vařená vejce.
- ❑ Před vařením potravin s těžkými kůží, jako jsou klobásy, brambory, celá tykev, jablka a kaštiny je potřeba propíchnout
- ❑ Mikrovlnné zahřívání nápoje může mít za následek zpožděné eruptivní vaření. Při manipulaci s nádobou je třeba postupovat opatrně.
- ❑ Obsah dětských sklenic by měl být třepán a před podáváním by měla být zkontrolována teplota.
- ❑ Jídlo v troubě nesmažte.
- ❑ Nikdy troubu neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- ❑ Kuchyňské náčiní se může zahřát: použijte rukavice na pečení
- ❑ Je nutné pravidelně čistit dutinu trouby a odstraňovat zbytky jídla. Jídlo zůstává na topných prvcích pece a bude vytvářet kouř a zápach.



- ❑ Pokud je symbol  označen na určitém povrchu, musíte být při manipulaci s výrobkem opatrní. Tento symbol znamená „POZOR, tento povrch může být během používání velmi horký“.

(*) Příslušná kvalifikovaná služba: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakékoli osoby, která je kvalifikovaná, schválená a způsobilá k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí. V případě potřeby byste měli vrátit spotřebič tomuto elektrikáři.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Mikrovlnná trouba musí být umístěná na rovném a stabilním povrchu.
- Udržujte mikrovlnnou troubu mimo dosah tepla, vlhkosti a korozivního prostředí.
- Nezakrývejte ani neblokujte žádné otvory na spotřebiči.
- Pro správnou funkci musí mít trouba dostatečný průtok vzduchu. Ponechejte 30 cm prostoru nad troubou, 10 cm vzadu a 10 cm po obou stranách.
- Poloha trouby musí být taková, aby byla daleko od TV, rádia nebo antény jako rušení obrazu. Vzdálenost by měla být větší než 5 m.
- Odpojte spotřebič ze sítě a poté zevnitř vyčistěte vlhkým hadříkem a opatrně jej osušte.
- Při prvním použití mikrovlnné trouby nebo po jejím dlouhodobém nepoužívání může být uvnitř cítit plastický zápach. Chcete-li se toho zbavit, vložte několik šálků citronu nebo pomerančové kůry do šálku a zahřejte je na vysokou teplotu po dobu 2 minut.
- **Nikdy neodstraňujte kryt vlnovodu**

ZÁSADY MIKROVLNNÉHO VAŘENÍ

- Potraviny pečlivě uspořádejte. Nejsilnější oblasti umístěte směrem ven z misky.
- Sledujte dobu vaření. Vařte co nejkratší dobu a podle potřeby přidejte další. Potraviny silně převařené mohou kouřit nebo vznítit.
- Během vaření zakryjte potraviny. Kryty zabraňují rozstříku a pomáhají pokrmům rovnoměrně vařit.
- Během mikrovlny otočte jídlo jednou a zrychlete vaření. Velké předměty, jako jsou pečené kousky, musí být převráceny alespoň jednou.
 - **Mikrovlnnou troubu nepoužívejte bez jídla.**

NÁVOD K POUŽITÍ

- Doporučujeme používat nádoby speciálně koncipované pro mikrovlnné trouby.
 - Doporučujeme spíše kulaté / oválné nádoby než čtvercové / podlouhlé.
- Níže uvedená tabulka je obecným průvodcem, který vám pomůže vybrat správné nádoby:

Nádobí	Mikrovlnné vaření
Žárovzdorné sklo	Áno
Sklo neodolné vůči teplu	Ne
Žárovzdorná keramika	Áno
Keramika neodolná vůči teplu	Ne
Mikrovlnne bezpečné plastové nádoby	Áno
Mikrovlnne nádoby nevhodné do trouby	Ne
Plastická fólie	Ne
Kuchyňský papír	Áno
Běžný papír, bambus nebo dřevo	Ne
Kov	Ne
Hliníková fólie a nádoby	Ne

OVLÁDACÍ PANEL

Na ovládacím panelu jsou dvě otočná tlačítka:

Časovač :

- -maximální doba vaření, kterou lze nastavit je 30 minut.
- Každé nastavení je 1 minuta
- Zvonek zazvoní, když vyprší čas a tlačítko se automaticky vrátí na nulu.

Regulace výkonu:

K dispozici je 6 úrovní výkonu :

Vysoký	100% výstupní výkon	Rychlé vaření
Mírně vysoký	85% výstupní výkon	Normální vaření
Střední	66% výstupní výkon	Pomalé vaření
Mírně nízký	40% výstupní výkon	Drinky nebo polívky
Rozmrazování	37% výstupní výkon	Rozmrazování
Nízký	17% výstupní výkon	Udržujte v teple

Návod k použití

1. Připojte napájecí kabel
Před připojením napájecího kabelu se ujistěte, že je časovač nastaven do polohy „0“
2. Umístěte jídlo na skleněný talíř a zavřete dvířka.
3. Vyberte požadovanou úroveň výkonu.
4. Nastavte časovač
Pokud je požadovaný čas kratší než 10 minut, otočte knoflíkem časovače do polohy přes 10 minut a poté otočte zpět do požadovaného nastavení času.
5. Jakmile je nastaven požadovaný čas, začne vaření. Pokud je potřeba přestat mezi nimi, stačí kdykoli otevřít dveře a zavřít je, aby se obnovila činnost
6. Po ukončení vaření zvoní zvonek a vnitřní kontrolka se automaticky vypne
7. Pokud je jídlo odebráno před vypršením časového limitu, nezapomeňte nastavit časovač zpět do polohy „0“.

Rozmrazování

- Během procesu odmrazování jídlo pravidelně otáčejte
- Následující tabulka uvádí referenční délku rozmrazování pro různé druhy potravin:

Jídlo	Rozmezí váhy	Délka rozmrazování
Maso	0.1~1.0kg	1:30~26:00 min
Drubež	0.2~1.0kg	2:30~22:00 min
Mořské plody	0.1~0.9kg	1:30~14:00 min

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vypněte troubu a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Je velmi důležité vyčistit dvířka trouby.
3. Dvířka, vnitřní dutinu, skleněnou misku, válečkový kroužek a vlnitý vodítko trouby udržujte čisté otíráním vlhkým hadříkem.
4. Pokud je trouba velmi špinavá, lze použít jemný prací prostředek. Vyvarujte se použití spreje a jiných drsných čisticích prostředků
5. Vnější povrchy by měly být čištěny vlhkým hadříkem. Aby nedošlo k poškození
Varování: voda by neměla proniknout do větracích otvorů nebo ovládacího panelu.
6. Žárovka je led žárovka, pokud by se již neměla rozsvítit, nepokoušejte se ji vyměnit sami a obraťte se na kvalifikovaný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.

ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG Sprl / Bvba, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG MW 2000 RD

	ENGLISH	5
	DEUTSCH	11
	FRANCAIS	18
	ESPAÑOL	24
	POLSKI	30
	NEDERLANDS	37
	SLOVENSKÝ	43
	ČEŠTINA	49

